



AVIZ

referitor la proiectul de Lege pentru ratificarea Acordului comercial, de cooperare economică și de plăți între Guvernul României și Guvernul Republicii Populare Democrate Coreene, semnat la București la 19 octombrie 2000

Analizând proiectul de Lege pentru ratificarea Acordului comercial, de cooperare economică și de plăți între Guvernul României și Guvernul Republicii Populare Democrate Coreene, semnat la București la 19 octombrie 2000, transmis de Secretariatul General al Guvernului cu adresa nr.56 din 13.04.2001

CONSILIUL LEGISLATIV

În temeiul art.2 alin.1 lit.a din Legea nr.73/1993 și art.48(2) din Regulamentul de organizare și funcționare a Consiliului Legislativ,

Avizează favorabil proiectul de lege, cu următoarele observații și propuneri:

1. La art.3, 5 și 6, în locul sintagmei "persoane fizice și juridice" ar fi trebuit să se spună "persoane fizice și persoane juridice" pentru că este vorba de două noțiuni distincte, nu de una singură, așa cum s-ar putea înțelege din textul respectiv.

2. În partea finală a art.3, ar trebui să se facă acordul gramatical corect și să se spună "... cu respectarea ... prevederilor ...și a practicii internaționale în domeniu".

3. La art.8 alin.2 este necesar să se facă acordul gramatical corect și în loc de "ținând seama de obligațiilor lor ..." să se spună

"ținând seama de **obligățiile** lor", iar în partea finală a textului ar fi trebuit să se spună "înțelegerile internaționale la care sunt părți cele două state" pentru că referirea numai la convențiile internaționale **acceptate** este limitativă; în dreptul internațional, **acceptarea** este numai una din modalitățile prin care **statele** pot deveni părți la un tratat.

4. La art.10, sintagma "pe cale amiabilă" este inutilă, deoarece consultările și negocierile nu pot avea loc decât pe cale amiabilă.

5. La art.12 cuvântul "**încheiat**" este folosit greșit deoarece Acordul nu a fost **încheiat** la 19 octombrie 2000, ci numai **semnat**; încheierea unui acord presupune intrarea lui în vigoare, după parcurgerea mai multor etape: semnare, aprobare/ratificare, schimbul instrumentelor de ratificare.

p. PREȘEDINTE

Dragoș ILIESCU



București

Nr. 316 / 13.04.2008